

hohem

iSteadyPro4

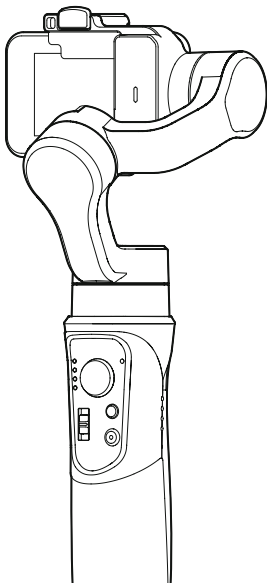
Trójosiowy stabilizator do kamer sportowych, odporny na ochłapanie

Podręcznik użytkownika

V1.1



Więcej filmów instruktażowych można obejrzeć, skanując kod QR prowadzący do kanału YouTube.



ZRZECZENIE SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚCI

Dziękujemy za zakup produktu Hohem. Korzystając z produktu, potwierdzasz dokładne zapoznanie się z niniejszym zrzeczeniem się odpowiedzialności i ostrzeżeniem oraz że rozumiesz i zgadzasz się na przestrzeganie niniejszych warunków. Wyrażasz zgodę na to, że ponosisz wyłączną odpowiedzialność za swoje zachowanie podczas korzystania z tego produktu oraz za wszelkie wynikające z tego konsekwencje. Zgadzasz się używać produktu tylko do celów, które są właściwe i zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i rozporządzeniami oraz wszystkimi warunkami, środkami ostrożności, praktykami, zasadami i wytycznymi, które firma Hohem przygotowała i może udostępnić. Hohem nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody, obrażenia ani odpowiedzialności prawnej ponoszonej bezpośrednio lub pośrednio w związku z użytkowaniem tego produktu. Użytkownik powinien przestrzegać bezpiecznych i zgodnych z prawem praktyk, w tym wymienionych w niniejszym dokumencie.

Niniejszy dokument i wszystkie materiały towarzyszące mogą zostać zmienione przez firmę Hohem bez wcześniejszego uprzedzenia. Aktualne informacje o produkcie można znaleźć w witrynie www.hohem.com. Wystarczy ze strony głównej przejść do strony dotyczącej produktu.

hohem

Hohem Technology Co., Ltd

Adres e-mail: service@hohem.com

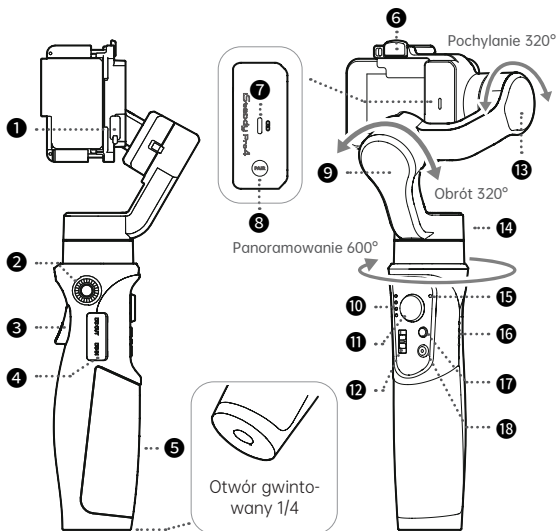
Witryna: www.hohem.com

Producent: Hohem Technology Co., Ltd



Kontakt z nami
w serwisie Facebook

Elementy produktu



- | | |
|---|---|
| 1 Wyjście zasilania mini USB | 10 Wskaźnik trybu |
| 2 Otwór gwintowany 1/4 | 11 Manipulator |
| 3 Przycisk | 12 Suwak |
| 4 Wejście/wyjście zasilania USB | 13 Silnik pochylenia |
| 5 Rączka (wbudowana bateria) | 14 Silnik panoramowania |
| 6 Zaczep do szybkiego montażu | 15 Wskaźnik Bluetooth |
| 7 Gniazdo kamery/wskaźnik zdalnego sterowania | 16 Wskaźnik zasilania |
| 8 Przycisk PAIR (połączenie z kamerą) | 17 Przycisk trybu |
| 9 Silnik obrotu | 18 Przycisk zasilania (wł./wył.)
(przycisk migawki/nagrywania) |

Lista akcesoriów

Ministatyw 1 szt.

Etui do przenoszenia 1 szt.

Przewód do ładowania kamery 3 szt. (wtyki USB-C, micro USB i mini USB)

Przewód do ładowania stabilizatora 1 szt. (wtyk USB-C)

Instrukcja obsługi (w tym karta gwarancyjna) 1 szt.

Skrócona instrukcja obsługi 1 szt.

Pobieranie aplikacji — Hohem Gimbal

Aplikacja oferuje znacznie więcej funkcji.



* Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację.

* Aplikacja Hohem Gimbal wymaga systemu iOS w wersji 9.0 lub nowszej albo Android w wersji 5.0 lub nowszej.

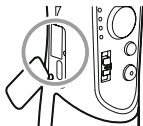
* Wyszukaj „Hohem Gimbal” w sklepie App Store lub Google Play, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zainstalować aplikację.

Ładowanie stabilizatora



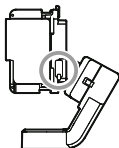
Przed pierwszym użyciem stabilizatora naładuj całkowicie jego baterię.

Zajmuje to w przybliżeniu 3,5 godziny.



* **Port USB:** wyjście ładowania innych urządzeń

* **Porty typu C:** port ładowania stabilizatora

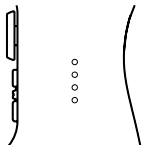


* **Wyjście zasilania mini USB:**

port do ładowania kamery sportowej

(Umożliwia ładowanie kamery podczas pracy).

* Dotknij przycisku zasilania, aby sprawdzić stan baterii.



Miga: ładowanie

Cztery diody LED świecą: 100%, całkowicie naładowana

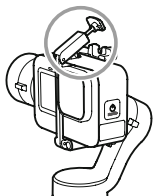
Trzy diody LED świecą: 75%

Dwie diody LED świecą: 50%

Jedna dioda LED świeci: 25%

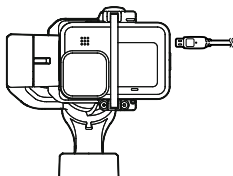
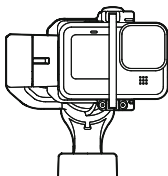
* **Ostrzeżenie o niskim poziomie energii baterii:** migający wskaźnik trybu

Montowanie kamery sportowej



* Nie włączaj stabilizatora bez zamontowanej kamery sportowej.

Pociągnij zaczep do szybkiego montażu (ze sprężyną) i zatrzaśnij go w rowku, aby zamocować kamerę.



Jeżeli przycisk zasilania lub port do ładowania są zablokowane, dostosuj kierunek osi silnika po zainstalowaniu kamery zgodnie z powyższymi instrukcjami.

*Maks. obciążenie: 160 g

* Zgodne kamery:

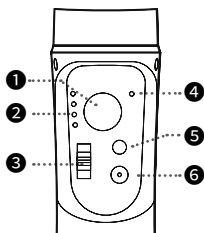
GoPro Hero 11/10/9/8/7/6/5/4/3, DJI OSMO Action, Insta360 ONE R (4K i 1-calowa), SONY RX0 oraz inne kamery akcji o podobnej wielkości i masie.

* Maks. wielkość kamery: Wysokość: 51 mm; głębokość: 30 mm

* Kamerami steruje się za pomocą ręczki: GoPro 11/10/9/8/7/6/5 (brak obsługi GoPro 7 w wersji białej i srebrnej; przed podłączeniem kamery GoPro 11 uaktualnij oprogramowanie układowe stabilizatora do wersji 1.005; po pomyślnym połączeniu GoPro i Pro 4 kamera GoPro i aplikacja GoPro Quik zostaną rozłączone).

GOPRO® i HERO® są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy GoPro, Inc. w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Instrukcje obsługi



1 Manipulator

Przesunięcie w górę / w dół
sterowanie pochyleniem
Przesunięcie w prawo /
w lewo
sterowanie panoramowa-
niem

2 Wskaźnik trybu

PF: śledzenie panoramowania
PTF: śledzenie panoramowa-
nia i pochylenia
L: blokada wszystkich osi
POV: śledzenie wszystkich osi
i ustawianie w pozycji wyjścio-
wej

3 Suwak

Przesunięcie w górę: obróce-
nie osi obrotu w lewo
Przesunięcie w dół: obrócenie
osi obrotu w prawo
* Zakres sterowania: -30° –
 $+30^{\circ}$

* Regulacja osi obrotu nie jest
obsługiwana w trybie blokady
wszystkich osi.



4 Wskaźnik Bluetooth

Świeci: stabilizator jest połączony z te-
lefonem przez Bluetooth.
Dwa mignięcia: włączanie/wyłączanie
Wskaźnik zgaszony: stabilizator nie
jest połączony z telefonem przez
Bluetooth.

5 Przycisk trybu

Pojedyncze dotknięcie: przełączanie
trybów

6 Włączanie/wyłączanie

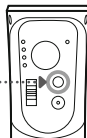
(Naciśnij przycisk i przytrzymaj
go przez trzy sekundy)
Pojedyncze dotknięcie: zrobienie
zdjęcia, rozpoczęcie/zakończenie
nagrywania filmu
Dwukrotne dotknięcie: przełączanie
między trybem zdjęcia i trybem filmu
(Upewnij się, że kamera GoPro jest
połączona ze stabilizatorem).

7 Przycisk:

Naciśnięcie: tryb sportowy
Dwukrotne dotknięcie: ponowne środ-
kowanie
* Funkcja niedostępna w trybie L (blokada
wszystkich osi).

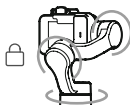
Przycisk trybu stabilizatora

Dotknij przycisku, aby przełączyć się między różnymi trybami pracy.



PF (śledzenie panoramowania)

Jest to tryb domyślny. Przy zablokowanych osiach pochylenia i obrotu kamera może się płynnie poruszać w lewo i w prawo.



PTF (śledzenie panoramowania i pochylenia)

Jeżeli zablokowana jest oś obrotu, kamera może się poruszać w lewo i w prawo oraz pochyłać w górę / w dół.



L (blokada wszystkich osi)

Kamera jest utrzymywana w bieżącej pozycji.



POV (śledzenie wszystkich osi i ustawianie w pozycji wyjściowej)

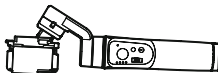
Śledzenie wszystkich osi – oś pochylenia, oś obrotu i oś panoramowania podążają za ruchem rączki stabilizatora.

Ustawianie w pozycji wyjściowej – gdy stabilizator jest w pozycji poziomej, przesunąć manipulator w lewo lub w prawo.

Przytrzymanie przez sześć sekund

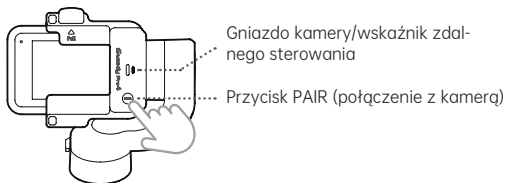
Kalibracja w trybie offline (wskaźnik Bluetooth świeci światłem ciągłym)

Kalibrację wykonuje się tylko, gdy kamera nie jest wypoziomowana lub w razie zaobserwowania nieznacznego przesunięcia na jednej z osi.



Gniazdo kamery/wskaźnik zdalnego sterowania

* Zdalne sterowanie iSteady Pro 4 jest opcją niestandardową. Instrukcje obsługi i parowania pilota zdalnego sterowania można znaleźć w instrukcji obsługi pilota.

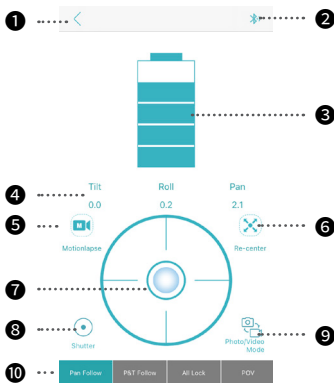


Wskaźnik zgaszony	Brak połączenia
Miga na zielono	Naciśnij dwa razy przycisk PAIR, aby włączyć tryb parowania z kamerą.
Świeci światłem ciągłym na zielono	Stabilizator jest połączony z kamerą.
Miga szybko na zielono trzy razy	Naciśnij przycisk PAIR i przytrzymaj go przez trzy sekundy, aby rozłączyć połączenie z kamerą.
Światło żółte	obsługa za pomocą pilota zdalnego sterowania (* Wymagany zakup dodatkowego wyposażenia)

Instrukcje dotyczące aplikacji „Hohem Gimbal”

Połączenie Bluetooth

1. Na smartfonie włącz funkcję Bluetooth.
2. Uruchom aplikację, wybierz model produktu i połącz ze stabilizatorem. (Włącz funkcję Bluetooth na telefonie i połącz przez Bluetooth w aplikacji)



Główne funkcje aplikacji

- | | |
|------------------------|--|
| 1 Ekran główny | 8 Migawka |
| 2 Bluetooth | (Upewnij się, że kamera jest podłączona). |
| 3 Stan zasilania | 9 Przełączanie między trybem zdjęcia/filmu (Upewnij się, że kamera jest podłączona). |
| 4 Wyświetlacz kąta osi | 10 Przełączanie trybu roboczego |
| 5 Film poklatkowy | |
| 6 Ponowne środkowanie | |
| 7 Zdalne sterowanie | |

Instrukcje dotyczące aplikacji „Hohem Gimbal”

Inne funkcje aplikacji

1. Ustawienia parametrów stabilizatora:

A. Prędkość śledzenia (regulacja prędkości śledzenia osi panoramowania, pochylenia i obrotu)

B. Prędkość manipulatora (regulacja prędkości obrotu za pomocą manipulatora)

C. Pole martwe (brak śledzenia ruchu, gdy kąt obrotu jest mniejszy niż ustawienie pola martwego)

D. Przetwarzanie (zmiana ustawienia osi pochylenia i obrotu o małe wartości)

E. Cofanie manipulatora (odwrócenie kierunku obrotu za pomocą manipulatora)

F. Opcje silnika (regulacja ustawienia skrętu w osi panoramowania, pochylenia i obrotu; przydatne w celu wyeliminowania wibracji wynikających z nadmiernej lub niedostatecznej masy kamery sportowej)

G. Opcje kamery: włączanie/wyłączanie wyjścia ładowania portu mini USB stabilizatora, OPCJE STEROWANIA KAMERĄ.

2. Uaktualnianie oprogramowania układowego:

Oprogramowanie układowe może zostać zaktualizowane w dowolnym momencie.

Jest ono odpowiedzialne za prawidłową pracę stabilizatora. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Uaktualnianie oprogramowania układowego”.

3. Kalibracja:

Kalibrację wykonuje się tylko, gdy kamera nie jest wypoziomowana lub w razie zaobserwowania nieznacznego przesunięcia na jednej z osi. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Kalibracja”.

Kalibracja

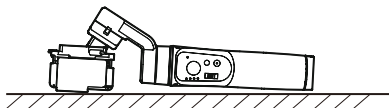
Kalibrację wykonuje się tylko, gdy stabilizator nie działa prawidłowo, tj. obserwowane są opisane poniżej objawy.

1. Kąt pochylenia nie jest równy z powierzchnią poziomą.
2. Kąt obrotu nie jest równoległy do powierzchni poziomej.
3. Oś panoramowania jest nieznacznie przesunięta, gdy stabilizator jest w trybie blokady wszystkich osi.

Instrukcje kalibracji

Metoda 1: Kalibracja w trybie offline

- (1) Włącz stabilizator, przytrzymaj przycisk trybu przez co najmniej sześć sekund, aż wskaźnik Bluetooth zacznie świecić światłem ciągłym.
- (2) Połóż stabilizator na nieruchomej i płaskiej powierzchni, która nie jest narażona na wibracje. Zakończenie kalibracji wskazuje dwukrotne mignięcie wskaźnika Bluetooth.



* Jeżeli nie można wykonać kalibracji w trybie offline, zapoznaj się z [metodą 2].

Metoda 2: Kalibracja sześciostronna za pośrednictwem aplikacji
Upewnij się, że stabilizator jest połączony z aplikacją za pośrednictwem Bluetooth. Potem przełącz na ekran „Kalibracja” i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji, aby skalibrować stabilizator.

Uaktualnianie oprogramowania układowego

Upewnij się, że stabilizator jest połączony z aplikacją Hohem Gimbal za pośrednictwem Bluetooth. Następnie w aplikacji wykonaj uaktualnienie do najnowszej wersji oprogramowania układowego.

Często zadawane pytania

P: Czy stabilizator iSteady Pro 4 umożliwia połączenie wszystkich kamer sportowych i obsługuje sterownie nimi?

A: iSteady Pro 4 obsługuje kamery GoPro 11/10/9/8/7/6/5 (* brak obsługi GoPro 7 w wersji białej i srebrnej ze względu na brak funkcji Smart Remote; przed połączeniem kamery GoPro 11 uaktualnij oprogramowanie układowe stabilizatora do wersji 1.005; po pomyślnym połączeniu GoPro i Pro 4 kamera GoPro i aplikacja GoPro Quik zostaną rozdzielone).

P: Czy po pierwszym połączeniu stabilizatora iSteady Pro 4 i kamery GoPro będą się one łączyć automatycznie?

O: Po połączeniu kamery GoPro 11/10/9/8/6 ze stabilizatorem iSteady Pro 4 będą się one łączyć automatycznie.

W przypadku kamer GoPro 7/5 trzeba będzie je łączyć po każdym ponownym uruchomieniu urządzenia.

P: Dlaczego nie można sterować nagrywaniem na kamerze GoPro 7?

O: Aby sterować nagrywaniem na kamerze GoPro 7, po nawiązaniu zwykłego połączenia wybierz pozycję „Połącz urządzenie” — „Aplikacja GoPro”, a następnie naciśnij raz przycisk zasilania stabilizatora.

P: Dlaczego stabilizator wibruje po włączeniu zasilania?

O: 1. Zamontuj kamerę w zaczepie przed włączeniem stabilizatora.

2. W przypadku niektórych lekkich kamer sportowych trzeba zmniejszyć moc silnika stabilizatora w aplikacji (Hohem Gimbal — Ustawienia — Opcje silnika).

P: Dlaczego aplikacja na telefonie nie może się połączyć ze stabilizatorem za pośrednictwem Bluetooth?

O: 1. Włącz funkcję Bluetooth na telefonie (tylko WŁĄCZ).

2. Włącz stabilizator.

3. Uruchom aplikację Hohem Gimbal.

4. Wybierz pozycję „iSteady Pro 4”.

5. Kliknij pozycję „POŁĄCZ Z URZĄDZENIEM”.

(Ważne informacje: połączenie Bluetooth trzeba wykonać w aplikacji).

* Jeżeli nie uda się połączyć, zamknij aplikację, ponownie uruchom funkcję Bluetooth, a następnie ponownie wykonaj powyższe czynności.

P: Co zrobić w przypadku braku wypoziomowania lub przesunięcia osi po włączeniu zasilania?

O: Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Kalibracja”.

Specyfikacje

Waga	365 g, wraz z baterią
Materiał główny	Wytrzymały materiał złożony
Obciążenie	160 g
Zgodne kamery	GoPro Hero 11/10/9/8/7/6/5/4/3, DJI OSMO Action, Insta360 ONE R (4K i 1-calowa), SONY RX0 oraz inne kamery sportowe o podobnej wielkości i masie. Maks. wielkość kamery: Wysokość: 51 mm; głębokość: 30 mm
Kamerami steruje się za pomocą rączki	GoPro 11/10/9/8/7/6/5 (brak obsługi GoPro 7 w wersji białej i srebrnej)
Pojemność baterii	3600 mAh
Czas pracy	14 godz. (przy idealnym wyważeniu)
Czas ładowania	3,5 godz.
Zakres obrotu	Panoramowanie: 600° Obrót: 320° Pochylenie: 320°
Temperatura robocza	od -10 do 45°C
Odporność na rozbryzgi	Stopień ochrony IPX4 zapewnia odporność na rozbryzgi wody z dowolnego kierunku.
Standardowe akcesoria	Ministatyw 1 szt. Etui do przenoszenia 1 szt. Przewód do ładowania kamery 3 szt. (wtyki USB-C, micro USB i mini USB) Przewód do ładowania stabilizatora 1 szt. (wtyk USB-C) Instrukcja obsługi (w tym karta gwarancyjna) 1 szt. Skrócona instrukcja obsługi 1 szt.

Karta gwarancyjna

Użytkownik:

Numer telefonu:

Adres:

Data zakupu:

Numer seryjny:

Usterka:

Serwis:

1. W okresie 15 dni od daty zakupu. Nieodpłatna wymiana w przypadku wykrycia wad urządzenia w zakresie materiałów lub wykonania. Wadliwe urządzenie zostanie wymienione na nowe pod warunkiem, że zostanie dostarczone do producenta w prawidłowym opakowaniu, a jego usterki zostaną zweryfikowane przez producenta.
Gwarancja obowiązuje pod warunkiem, że urządzenie jest użytkowane zgodnie
2. z zaleceniami.
W przypadku użytkowania urządzenia zgodnie z zaleceniami okres gwarancyjny
3. trwa 1 rok, a usługi konserwacyjne są świadczone przez cały okres użytkowania urządzenia (gwarancja NIE obejmuje usterek wynikających z wypadków, umyślnego uszkodzenia, nieprawidłowego demontażu lub nieprawidłowego użytkowania).
4. Aby skorzystać z usług gwarancyjnych, należy okazać kartę gwarancyjną.

CENTRUM OBSŁUGI KLIENTA — numer bezpłatny

STANY ZJEDNOCZONE: +1(888)9658512 Pon. – pt.: 9:00–17:00 (EST)

WIELKA BRYTANIA: +44(0)808 2737578 Pon. – pt.: 14:00–22:00 (GMT +0)

KANADA: +1(855)758-8939 Pon. – pt.: 9:00–17:00 (EST)

BRAZYLIA: +55 (0)800 5911897 Pon. – pt.: 10:00–18:00 (GMT -3)
